

Curriculum vitae

Informatii personale

Nume/Prenume

VLAD Monica

Adresa

Str. Cuza Voda nr. 86A, 900704, Constanta, Romania

Telefon

Fix: 0241 617 847

Mobil: 0723 95 45 68

Fax

E-mail

monicavlad@yahoo.fr

Cetatenia

romana

Data nasterii

01.03.1973

Sex

feminin

Locul de munca vizat / Aria ocupationala

**Invatamant si cercetare in domeniul limbii franceze ca limba straina
Universitatea Ovidius Constanta**

Experienta profesionala

Perioda

2007-prezent

Functia sau postul ocupat

Lector universitar la Departamentul de Limbi Moderne pentru Facultatile Nefilologice. Norma comuna cu Departamentul de Limbi Romanice, Facultatea de Litere

Principalele activitati si
responsabilitati

Predarea limbii franceze ca limba straina si de specialitate

Activitati de predare : cursuri de comunicare in afaceri in limba straina, de corespondenta comerciala, cursuri practice de limba franceza pentru studentii sectiei de Limbi Moderne Aplicata, cursuri de Metodologia Cercetarii in domeniul stiintelor umane, cursuri de didactica plurilingvistului

Activitati de cercetare : participarea la echipe de proiect in proiecte nationale si internationale; membru activ in comitetele stiintifice ale unor proiecte internationale de cercetare; participarea la conferinte la nivel national si international.

Numele si adresa angajatorului

Universitatea Ovidius Constanta

Tipul activitatii sau sectorul de
activitate

Invatamant si cercetare

Perioda

2005-2007

Functia sau postul ocupat

Lector universitar la Catedra de Pedagogia Invatamantului Primar si Prescolar din Facultatea de Psihologie. Norma comuna Facultatea de Psihologie, DPPD si Facultatea de Litere.

Principalele activitati si
responsabilitati

Predarea limbii franceze ca limba straina

Activitati de predare : cursuri de Metodica predarii limbii franceze si a limbii italiene, cursuri de Metodologia Cercetarii in domeniul stiintelor umane, cursuri practice de limba franceza pentru studentii Facultatii de Litere

Activitati de cercetare : membru activ in comitetele stiintifice ale unor proiecte internationale de cercetare; participarea la conferinte la nivel national si international.

Numele si adresa angajatorului

Universitatea Ovidius Constanta

Tipul activitatii sau sectorul de
activitate

Invatamant si cercetare

Perioda

2002-2005

Functia sau postul ocupat

Lector universitar la Catedra de Limba si Comunicare, Colegiul Universitar de Institutori.

Principalele activitati si
responsabilitati

Predarea limbii franceze ca limba straina

Activitati de predare : cursuri de Metodica predarii limbii franceze, cursuri de Metodologia Cercetarii in domeniul stiintelor umane, cursuri practice de limba franceza pentru studentii Facultatii de Litere

Activitati de cercetare : membru activ in comitetele stiintifice ale unor proiecte

	internationale de cercetare; participarea la conferinte la nivel national si international. Indrumarea stagiului pedagogic (specializarea limba franceza) al studentilor din Facultatea de Litere Indrumare de lucrari de Licenta si de Disertatii nivel masterat
Numele si adresa angajatorului	Universitatea Ovidius Constanta
Tipul activitatii sau sectorul de activitate	Invatamant si cercetare
Perioda	1998-2002
Functia sau postul ocupat	Asistent la Catedra de Limbi Romanice, Facultatea de Litere.
Principalele activitati si responsabilitati	Predarea limbii franceze ca limba straina Activitati de predare : cursuri practice de limba franceza, cursuri de Metodica predarii limbii franceze. Activitati de cercetare : participarea la conferinte la nivel national si international Indrumarea stagiului pedagogic (specializarea limba franceza) al studentilor din Facultatea de Litere
Numele si adresa angajatorului	Universitatea Ovidius Constanta
Tipul activitatii sau sectorul de activitate	Invatamant si cercetare
Perioda	1996-1998
Functia sau postul ocupat	Preparator la Catedra de Limbi Romanice, Facultatea de Litere.
Principalele activitati si responsabilitati	Predarea limbii franceze ca limba straina Activitati de predare : cursuri practice de limba franceza Activitati de cercetare : participarea la conferinte la nivel national si international
Numele si adresa angajatorului	Universitatea Ovidius Constanta
Tipul activitatii sau sectorul de activitate	Invatamant si cercetare
Perioda	2000-prezent
Functia sau postul ocupat	Formator in domeniul educatiei adultilor
Principalele activitati si responsabilitati	Activitati de formare : cursuri de Metodologia cercetarii didactice, de Didactica plurilingvismului
Numele si adresa angajatorului	Casa Corpului Didactic Constanta
Tipul activitatii sau sectorul de activitate	Formarea profesionala a personalului didactic
Perioda	August 2002 – prezent
Functia sau postul ocupat	Traducator colaborator autorizat de Ministerul Justitiei, limba franceza-italiana. Autorizatie n. 2565/1999
Principalele activitati si responsabilitati	Activitati de traducere si interpretariat in si din limba romana in si din limba franceza, in Franta si in Romania (traducere de documente oficiale, traducerea campaniilor Michelin pentru Romania, traduceri pentru Carrefour Romania, interpretariat pentru Ministerul Educatiei si Cercetarii Romania, interpretariat pentru canalul de televiziune M6 Franta, (interpretariat simultan conferinte de presa, seminarii pe probleme de afaceri din si in limba franceza)
Numele si adresa angajatorului	Cabinetul de traduceri Franceze- <i>traduction de et en langues orientales (Paris, Franta)</i>
Tipul activitatii sau sectorul de activitate	Traducere si interpretariat
Educatie si formare	
Perioda	1996-2002
Calificarea / diploma obtinuta	Doctorat in Lingvistica franceza si in Didactologia Limbilor si Culturilor cu distinctia <i>Magna cum Laude</i>
Domenii principale studiate / competente dobindite	Lingvistica si didactica limbii franceze

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare
Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare
Perioada (de la – până la)

Numele și tipul instituției de învățământ

Domeniul studiat

Tipul calificării / diploma obținută

Nivelul de clasificare a formei de învățământ

Perioada (de la – până la)

Numele și tipul instituției de învățământ

Domeniul studiat

Tipul calificării / diploma obținută

Nivelul de clasificare a formei de învățământ

Perioada (de la – până la)

Numele și tipul instituției de învățământ

Domeniul studiat

Tipul calificării / diploma obținută

Nivelul de clasificare a formei de învățământ

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare

Nivel european ()*

Limba franceză

Limba italiană

Organizarea de colocvii naționale și internaționale

Competențe și aptitudini organizatorice

Universitatea Paris 3 Sorbonne Nouvelle / Universitatea Ovidius Constanța

Nivel ISCED 6

1991-1996

Universitatea Ovidius Constanța

Filologie franceză și italiană

Diploma de Licență

Nivel ISCED 5

1994-1995

Ecole Normale Supérieure de Fontenay Saint-Cloud (Franța) / Université Paris 7 Denis Diderot Franța

Didactique du français langue étrangère

Diplôme de Maîtrise

Nivel ISCED 5

1995-1996

Ecole Normale Supérieure de Fontenay Saint-Cloud (Franța) / Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle

Didactologie des langues et des cultures

Diplôme d'Études Approfondies

Nivel ISCED 6

Limba română

Comprehenșiune		Vorbit		Scris
Abilități de ascultare	Abilități de citire	Interacțiune	Exprimare	
C2	C2	C2	C2	C2
C2	C2	C1	C1	C1

(*) Cadrul european de referință pentru limbi

Membru în Comitetul Științific și de organizare al colocviului internațional *Enseignement, apprentissage du FLE / FLS à travers le Monde : un paradigme en construction*, organizat de către Agence Universitaire de la Francophonie și Federația Internațională a Profesorilor de Franceză în decembrie 2011 la El Jadida (Maroc)

Responsabil științific, membru în Comitetul Științific și de organizare al colocviului internațional *Formation et professionnalisation des enseignants de langues* organizat de către echipa de cercetare DILTEC, Universitatea Paris 3 Sorbonne Nouvelle, în noiembrie 2011 la Paris

Membru în Comitetul științific al colocviului internațional *Dialogue des cultures* organizat la Londra, în mai 2011, de către Gerflint și Universitatea din Southampton (Marea Britanie)

Membru în comitetul științific al Conferinței regionale AUF organizate de către Biroul pentru Europa Centrală și Orientală la București, în 4-5 martie 2011

Redactor șef adjunct al revistei *Synergies Roumanie*, revista Programului mondial de difuzare științifică francofona GERFLINT, editată sub înaltul patronaj al Ambasadei Franței la București și al Academiei Române (revista indexată B+)

Membru al COSP (*Comité d'Orientation et de Suivi des Projets*) în cadrul Agenției Universitare a Francophoniei (AUF)

Membru al Consiliului Științific al FREREF (*Federația Regiunilor Europene pentru Educație și*

Formare de-a lungul întregii vieți

Membru al CRID (Comisia de Reflecție și Inițiativa Didactică), Association Roumaine des Professeurs de Français

Membru al Consiliului Științific al Programului Mondial AUF/FIPF *Cultures d'Enseignement, Cultures d'Apprentissage*

Membru al Colectivului didactic al rețelilor de cercetători din programul A al AUF *Langue française, diversité culturelle et linguistique*

Membru al rețelei *Sociolinguistique et dynamique des langues* al AUF

Expert delegat de către Ministerul Român al Educației și Cercetării pe lângă CREFECO (Centrul de Cercetare pe probleme de Educație și Formare pentru Europa Centrală și Orientală)(AIF) de la Sofia

Membru *ACLIF (Association des Chercheurs en linguistique Française)*,

Membru asociat echipei de cercetare *DILTEC (Didactique des Langues, des Textes et des Cultures)*, Universitatea Paris III Sorbonne Nouvelle

Co-Coordonator al *Rencontres du Français vivant* (stagiu de formare inițială și continuă pentru profesorii de franceză din județul Constanța)

Membru fondator al *Association Roumaine des Chercheurs Francophones (ARCHES)*

Competențe și cunoștințe de
utilizare a calculatorului

Utilizare Office ; Internet

Anexe

Lista de lucrări